美國一個嶄新購物中心
槍械市場琳瑯滿目
糖棒贈獲子孩擇選意任可者槍購

弗吉尼亞州馬納薩斯消息：在華盛頓之西一個嶄新的購物中心，你可以採辦食品雜貨，找人愉聲和買槍。

每週，許多家庭經過有奧爾德教軍械庫」之稱的槍械市場，這裏有左輪手槍、手槍、步槍和獵槍出售，而小孩子更可獲免費的棒糖吃。

在弗吉尼亞州，買槍不需要許可證，祇需要身份的證明。一張駕駛執照就夠了。

在理論上，携帶一件隱蔽的武器，需要許可證，以便對刑事記錄或精神病病歷進行背景檢查。但購買者沒有被詢問他們爲什麼購買武器。

「奧爾德教軍械庫」的職員否認他們的商品或商店地點（這地點是在出售沒有那麼致命性物品的商店林立的地方）有美元，一支超級獵槍則任何邪惡之處。並說，售一萬五千美元以上。他們的典型顧客不是初彈藥盒堆得高高的露頭角的鬍保，而是一，玻璃櫃內放着各種款般的美國獵人或屋主。式、顏色和尺碼的手槍一排的步槍—時髦的和簡單的，或鑲金的和雕刻奇特的—伸展至整間商店，這裏的價格高低不等，一支基本的左輪手槍約售一百五十牛仔片中可以容易看見的欵式是在警匪片集或的欵式是在警匪片集或的長槍內那種。其他

環球小姐選美將於五月廿三日舉行，圖爲墨西哥小姐在節目錄影時炫耀其民族服裝。（美聯社）

抗議作處理核廢料
蘇格蘭碎石廠被用炸藥炸毀

倫敦消息：一個電話匿名人士說，蘇格蘭西岸一間碎石廠星期六晚在一次抗議核廢料處理工業的行動中，被大火燒毀。

一名身份不明的男子星期六早上致電倫敦的英國報紙聯合社說，由於奧班附近格倫桑達花崗岩石場的四層高工廠的眞正目的將是個處理民用和軍用核廢料的場所，因此蘇格蘭民族解放軍用商業炸藥將它炸毀。

商業炸藥是用來爆石的。

英國報紙聯合社報道，這名打電話的人說由「英格蘭」國防部向歐洲投資銀行貸欵資助的。

這名打電話的人在掛斷電話前說：「蘇格蘭民族解放軍不許蘇格蘭任何地方用來處理核廢料，並將向所有參與格倫桑達計劃的個人和公司發出强烈警告。

這個石場位於奧班西北數哩的莫爾弗半島高地和島嶼消防隊說，火勢太猛烈，以致該幢大廈鋼造的結構都被燒至彎曲，幸而沒有人受傷。

經營這個石場的公司一名職員說，他知道蘇格蘭民族解放軍指這個石場建來接收核廢料，但他拒絕發表評論。

蘇格蘭民族解放軍是個隱蔽的地下民族主義團體，近年，它曾向政府各個部長發炸彈信，包括首相戴卓爾夫人和蘇格蘭大臣賴金特。

蘇格蘭場指責蘇格蘭民族解放軍一九八三年用炸彈襲擊倫敦的位於威奇軍火庫，引致四名士兵和一名平民受了輕傷。

因弗內斯的區域消防隊說，工廠部分被燒毀，但政策規定不能透露這場火的起因。（美聯社）

球季尾聲各球隊比賽期間
英球迷又鬧事搗亂
酗酒打架全國二百零五人被捕

倫敦消息：在英國球季的最後一天之內，警方在全國各地共拘捕了二百零五個足球迷，至少兩人在打鬥中身受重傷。

星期六的多項事故，打破了自從設菲爾德大球場事件導致九十五個利物浦球迷喪生之後，一直平靜無事的球場秩序。

一場大混戰導致水晶宮隊對伯明翰城市隊賽事中斷。十六人送院救治，兩人留醫，其中一人受了嚴重刀傷。

二十四個被捕球迷，將分別被控以恐嚇、酗酒、襲擊他人與藏毒罪。

星期六稍後時間，一輛出租汽車上的四十二個伯明翰球迷被捕，因爲車上的青少年在托定頓一間路旁餐館搗亂，拋擲碟子與桌椅。

伯德福郡警方發言人說：「這些青少年開始亂衝亂闖，拋擲食物與茄汁，搶去進餐者的食物，四處拋擲，然後又拋擲人和桌椅。」

另外在「韋斯頓超級市集」，有二千個青少年，主要是設菲爾德聯隊擁躉，在見到本隊在布里斯托以二比零落敗之後，大肆搗亂。警方說，在晚上十時至凌晨三時之間，約有廿七人因打架與打破櫥窗而被捕。

這場賽事在進行期間，曾因數百球迷湧入場內而中止了七分鐘。

此外，又有四十四個里茲聯隊擁躉被捕，因爲他們在乘巴士由索魯斯伯里回程途中停車小休時，在一間餐館內大打出手。

警方說，一個廿五歲里茲男子頭部重傷送院。

在樸茲茅斯，五十一個徹西亞隊擁躉，在弗拉頓公園大球場場內與周圍鬧事被捕，另十一個普賴茅斯隊擁躉在乘火車往布恩茅斯觀看一場賽事時，因行爲不檢而被捕。（美聯社）

環球航噴射客機
途中後門突打開
終安全飛抵目的地

俄亥俄消息：機場職員表示，環球航空公司一架噴射客機在星期六飛行途中，後門突然打開，幸最終在俄亥俄安全着陸。

據控制塔主管朗保羅表示，該架編號四〇二的環球航空公司客機正乘載五十九人由紐約飛往俄亥俄州哥倫布港國際機場，當經過賓夕法尼亞州上空時，後外門突打開，附着的樓梯亦伸了出來。

他續說，第二道的後內門依然關緊，免致該波音七二七飛機的機艙氣壓失去。

機師曾向機場報告後門樓梯打開，但表示會繼續行程。經過大約四十五分鐘及四百八十公哩飛行後，該飛機終於安全降落，而消防人員及緊急車輛亦在機場戒備。

朗保羅說，機師並沒有緊張，他亦是一樣，而不願透露身份的環球航空公司票務代理表示，該飛機已經修理好預料會在預定行程，一小時後恢復服務。（法新社）

英查爾斯王子
接受電視訪問
自稱已經成長

紐約消息：五年來首度接受中視訪問的查爾斯王子說，他已成長爲英國未來君主的角色，而且發覺自己較以往給人嚴肅對待。

在週六晚哥倫比亞廣播公司（CBS）播放的新節目中，他被嚴肅對待的其中一處是他保護環境的工作。

他指出，由於他在環境事務上直言不諱，人們總以爲他是「壞脾氣的人」。

王子留意到生態學如今成爲世界關注的焦點，他莞爾地說：「現在，我將繼續談論有關生態學的問題……我可以保證，我不會毫然而止，因爲生態學變成政治問題。我將更爲關注它，如今終於贏取一羣觀衆。」

他對CBS新聞記者斯科特說，他在自我評價方面漸漸獲得更大信心。

他說：「我從來不肯定自己的所思所感是否值得表達出來。但現在，我對自己的感受堅決得多了，我想，當你踏入四十之年，這大概會發生在你身上。」

他指出，他必須保持自己的幽默感，他知道當他演講的時候，許多人會來一睹其風采，一聞其意見。（美聯社）

音樂麻醉
試驗成功

北京消息：據科威特《火炬報》不久前報道，法國雷恩康復中心對兒童採用音樂麻醉法，經過兩年試驗已取得成功。

據報道，音樂麻醉法主要是在手術前給病孩戴上耳機聽音樂，給他創造一種消除心理緊張，鬆弛安逸的氣氛。使病孩聽音樂時能很快進入睡眠狀態，從而可以順利地對他們進行藥物麻醉，並且麻醉劑量可以適當減少，而且麻醉效果比通常情況更爲理想。

手術完畢後，伴着音樂孩子會慢慢恢復感覺。試驗表明，恢復到正常狀態所需時間要比單純藥物麻醉法快得多。（新華社）

紐約銀行派銀紙
場面竟是冷清清

▲紐約一家銀行爲慶祝創立六十周年，實行於星期一派銀紙，但現場情況是既無人排隊，也無人推擠。

其原因或許是派錢規則太複雜，或是紐約人不肯爲任何事物排隊，那怕排隊可得六美元。

「斯特林國民銀行」宣佈的規則是：頭六十個交給出納員五十四美元的六十歲人士，可收回六十美元。

銀行行長西爾拔說：「我們是在大減價出售金錢。」儘管該銀行在報章刊登了廣告，傳媒又爲之作了免費宣傳，當天仍然只有約六十人排隊「買錢」。

▲法國畫家亨利·特·圖魯茲—羅特力克所繪的著名夜總會海報「紅磨坊」原本，於紐約拍賣得創紀錄的廿二萬美元。

「海報拍賣國際公司」的傑克·蘭納說，這售價接近舊紀錄的兩倍—另一幅「紅磨坊」海報，於八七年在巴黎拍賣得九萬五千美元。

蘭納補說：「這是一幅重要的海報，因爲它是圖魯茲—羅特力克—海報媒介大師的作品，其次是因爲這是他繪的第一幅廣告作業之作，而且這不單是他的最佳作品，更是他首次嘗試石印技術之作。」

購買者是要求不透露姓名的美國收藏家。

▲荷蘭電視台星期六報道，該國野生生物管理員，揭發了一門令人厭惡的出售鹿胎標本作裝飾品的生意。

南部布拉本特公國管理員說，他發現了幾個懷孕母鹿的屍體，其腹中胎兒已被人剖開子宮掠去。

他說，這些盜獵者有意選擇將要臨盆的母鹿，以便出售填塞好的鹿胎標本，售價約五百美元一個。

組捕盜獵者的探員呼籲當局立法，禁止擁有動物胎兒標本。

時興鹿胎製標本
荷蘭母鹿被殺死

迎接季夏

佳三」的度一年一舉京東在六期星「節，興神者抬，人京東的「祓法」穿身，行（聯美）。夏季接迎，行遊街上

天南地北

噴氣式客機
需求在上升

華盛頓消息：據《洛杉磯時報》及《華盛頓郵報》報道，近幾年來，噴氣式客機在世界市場的需求不斷上升。

一九八八年訂購數量達一千一百一十八架。今年這種趨勢仍見增長。

噴氣式客機走俏是世界航空交通事業發展迅速和各航空公司進行激烈競爭的結果。因爲更新機羣可使航行更加安全舒適，並可吸引更多的乘客。

KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261·8118

謝日昌
Samuel Tse
pager:686-1238
Off :261-8118
Home:430-8427

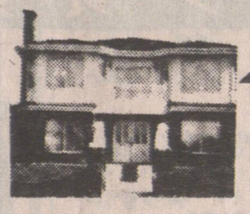
永久地，城市屋，上三房一千二百餘尺，管理費平叫價十一萬餘

新屋，本月內完成，歐籍建築師，用料好，特別堅固。內部豪華裝修保証滿意。22街近乃磨街，叫價卅餘萬

楊文泉
MIKE YOUNG
PAGER:
645-6686

溫哥華市中心，Granville街近麥當奴，FOODFAIR中國式快餐生意出讓。地點好，生意旺，年賺五萬餘元。人手少，操作容易，店主將會協助順利接手並提供訓練。價$79,900詳情請來電查詢。

列治文，靚區，豪華城市屋一千七百餘呎，連車房，一年新，價廿萬餘。



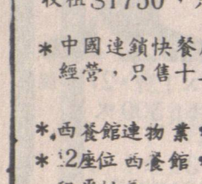
▲KILLARNEY 區，一平厠地大41x129 BUILDER，自住地方質用，特別堅固，叫價廿八萬餘，歡迎查看。

彭太
BECKY PANG
公司：261-8118
住家：275-2147
傳呼機：650-8862

＊1956東50街，上二下二靚屋，30年，$199,900
＊2937 E.GEORGIA，上二下二靚屋，有景，十七萬餘
＊商場出名禮品煙草店，每年淨賺八萬多元，租約長，易做，適合一人及夫婦經營。
＊近唐人街貨倉，凍房，現作工場，地大40×152收租$1750，只售三十萬
＊中國連鎖快餐店，生意好時間好，易做適合夫婦經營，只售十三萬八千，勿失機會。
＊西餐館連物業，100座位，地點適中，開價$750,000
＊12座位西餐館，BOULEVARD夾E.HASTINGS，開價$45,000租平批長。
＊乃夾E.49，樓上兩廳，三十八年靚屋地大33×122，開價十八萬九
＊6318 ELGIN 十五年溫哥華特式屋，地大33×146上三下一，業主可租回，只售廿六萬九千
＊25年新靚屋，3553 MONMUNTH 上三下二，保養一流，近學校交通，只售廿三萬九千
＊8年新溫哥華特式屋，5228 SOMMER VILLE,上三下二，保養一流，只售廿六萬三千八
＊FRASERVIEW 靚地，七千二呎，已有圖則可建四千呎屋，有靚景，只售卅一萬九千九
＊烈治文栢文，近千呎，一年新，市中心，只售十三萬七千八

恒基置業
柯其毅 Kenneth Aw
公司：261-8113 住家 327-1689
現金購買商住物業•免費估價•請隨時聯絡

▲BC內陸餐館，生意隱定，設備齊，座位一百餘，有滿大停車場，樓上有4睡房住宅，生意連實業36萬8千。
＊西41街，十九年屋，地大33×129三房兩廳土庫一睡房單位，近學校及巴士站，售33萬餘
＊西區30街近 UBC 四年新屋33×130西面積2568呎，三房兩廳，二套半厠所，雙車房叫價45萬餘
＊4105－4111 FRASER夾25街，大街角，商住樓宇，地大62×108後有闊大停車場，雅客好前景佳，年收45萬九千元，售60餘萬，抵買。



馮國光 公司 261-8118
住家 255-5699
傳呼機 686-9051
Dominic Fung

新盤：賺錢菓鋪，有住單位，日營千元，有649機租約長，位於旺街，急售五萬八
新盤：二埠菓鋪連實業近快車站，日營千三，有六四九機，只賣二十八萬
新盤：CLOVERDALE 市中心三單位商業鋪，保養好長租約，淨入約三萬，只賣三十八萬
新盤：一年新 Victoria夾三十街，六睡房四厠所33×135開價$359,00
新盤：41街夾13街，30年五睡房大屋，急售215。

胡鶴洲
KEN WU
☎ 261-8118
☎ 420-1851
667-3931

＊P.N.E. 柏文一單位五百呎十年新地點好四萬八。
＊中中心餐菜館出讓六十四座位冷氣設備寬大停車場價六萬餘
＊西區山頂一流靚屋百一萬 4322 Quesnel
三層栢文，緬街夾卅五街 Lot 54×120卅五萬餘，好入息。
＊18組栢文25年新月入七千二，位置佳，保養好，取價99萬，最佳投資機會
3121 Graveley 新裝修，地點好靚屋，十九萬餘。
餐館實業兩層，收租二千三十年新磚樓，卅二萬

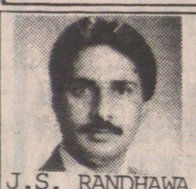
李志雄 Allen
公司：261-8118
住家：263-3842
直接中文傳呼：645-3896

＊Chilliwack Mall 快餐店，批長生意旺，月租千四，抵買生意，勿失良機，開價六萬五，適合企業移民
＊東區商業樓 Main 和 Commercial街，價由二十六萬至九十八萬。
＊北 BURNABY 新大屋60×122，4270呎，五大睡房，四厠，應有盡有，價$598,000
＊CAMBIE 及十七街，標準單邊地，四睡房，兩厠42年新，抵買，收租屋，$289,000
＊新兩房栢文，900餘呎，西區CAMBIE及BROADWAY $165,000
＊一年新雙屋，二睡房，千一呎，KITSLANO及八街 $239,000

Sutton GROUP
RON HUBENIG
bus: 581-1211 fax: 581-6188
res: 581-7636
sutton group–medallion realty
AN INDEPENDENT MEMBER BROKER
#1 - 9200 - 120th Street
Surrey, B.C. Canada V3V 4B7

SUNSHINE COAST
園地出讓

流動性房屋園地（MOBILE HOME PARK）面積約2畝半，可容二十座及二千呎農場。
位於DAVIS BAY及SECHELT鄰近海濱區域。請電581·1211（RON）



Sutton GROUP
SUTTON GROUP - MEDALLION REALTY
住家5892563
公司5811211

程徐慧珊
ANNA CHENG
中英文直接傳呼電話 686-0906

J.S. RANDHAWA
住家5906811
公司5811211

＊溫市中心，政府批准"美容訓練學校"，可作移民投資用
＊GRANVILLE街，日本餐館，東主急讓開價$38,800
＊商場餐館，日營八百，140座位，一流裝修，開價$160,000
＊GUILDFORD區五年新$139,000
＊FOUR PLEX入息屋月入$2,025開價$210,000
＊FRASER 夾四十九街 POLO MARKET 日營二千，東主急讓。
＊一百座位老字號西餐廳，生意地點好，店住老，價$89,000
＊列治文首飾工具廠，獨立廠房，利好租平，有發展$49,000
＊E. HASTINGS 百餘座位西餐館，領酒牌，有鋼琴伴奏，價$128,000
＊Second Skin，絲襪批發生意商割愛出讓，經營了十一年，急賣$25,000
＊素里新屋1800平方呎，正層三睡房，旋轉樓梯，瓦頂，熱水暖氣，雲石旋渦浴池，距離 Scott R. Easy 新橋四個街口，四浴室，土庫完成套間，貨磚大門入口，還有其他，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家5906811公司5811211
Anna Cheng 住家5892563公司5811211
＊四睡房屋柏文地，1·127畝，地163×300，可建建30至45單位，近Guildford購物中心，理想投資，價325,000，詳情查詢
J.S. Randhawa 住家5906811公司5811211
Anna Cheng 住家5892563公司5811211
※四單位，入息屋，三房及二房，地74×144價$265,000
＊100呎至200呎FRONTAGE商業地，FRASER HWY，現在2層入息屋及店鋪，詳細情形請電ANNA
＊位於NEWTON 264 FRONTAGE, TOWNHOUSE地可建三十三單位，現有二單屋及一孖屋，有後巷開價$380,000
＊SURREY唐西餐，有酒牌地點好
※5年新大廈，上5個住宅，下3個店住，地點好，9·5%利開價$600,000